

## ***Сочетания существительных с ударными предлогами в истории русского языка***

**Авторы работы:** Козлов Лев, Морозова Анастасия, Тюренкова

Маргарита, Щеголькова Елизавета.

**Классы:** 8, 10

**НОУ «Школа «Муми-Тролль»**

**Научный руководитель** Иткин Илья Борисович, научный сотрудник Института востоковедения РАН, учитель литературы НОУ «Школа «Муми-Тролль»».

### **Терминология**

Наше научное сообщество возникло из лингвистического факультатива для восьмиклассников. Позже к нашему делу присоединились ученики старших классов и даже несколько взрослых. Мы занимаемся изучением употребления сочетаний типа «предлог-существительное» с ударением на предлоге (бѣз вести, сѡ смеху) в русском литературном языке с XVIII в. по настоящее время. Для краткости мы будем называть такое сочетание «СУП» — сочетание с ударением на предлоге.

Природа возникновения СУП связана с *энклиноменами* — безударными словами, о которых сейчас и пойдёт речь.

Энклиномен (от гр. ἐγκλίνω — «отклоняюсь назад» и лат. *poen* — «имя») — словоформа, не несущая на себе ударения, и, в случае присоединения к ней слева служебной части речи, образующая с ней фонетическое слово с ударением на этой служебной части речи. Такие слова существовали в древнерусском языке. В современном русском языке таких слов, строго говоря, нет, но большинство бывших энклиноменов сохраняет способность «отдавать» ударение стоящей слева частице или предлогу (на́ голову, нѣ́ был). В ряде случаев определить, может ли слово «отдавать» ударение, можно по его акцентной парадигме.

Акцентная парадигма, или схема ударения, показывает распределение наосновного и конечного ударения по словоформам парадигмы, т.е. совокупность акцентных характеристик всех словоформ данного слова.

акцентная парадигма	<b>А</b>	<b>В</b>	<b>С</b>	<b>Д</b>	<b>Д'</b>	<b>Е</b>	<b>Ф</b>	<b>Ф'</b>
образец	<i>ёжик</i>	<i>слон</i>	<i>море</i>	<i>лицо</i>	<i>земля</i>	<i>цепь</i>	<i>плечо</i>	<i>рука</i>
<b>Ед.ч.</b>								
<b>И.п.</b>	основа	<input type="checkbox"/>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Р.п.</b>	основа	<input type="checkbox"/>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Д.п.</b>	основа	<input type="checkbox"/>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>В.п.</b>	основа	<input type="checkbox"/>	основа	<input type="checkbox"/>	основа	основа	<input type="checkbox"/>	основа
<b>Т.п.</b>	основа	<input type="checkbox"/>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>П.п.</b>	основа	<input type="checkbox"/>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Мн.ч.</b>								
<b>И.п.</b>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	основа	основа	основа	основа	основа
<b>Р.п.</b>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	основа	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Д.п.</b>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	основа	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>В.п.</b>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	основа	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Т.п.</b>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	основа	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>П.п.</b>	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	основа	основа	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

основа – ударение в данной словоформе падает на основу

– ударение в данной словоформе падает на окончание

По общему правилу, акцентные парадигмы С, Д', Е, Ф, Ф' допускают перенос ударения на предлог, а остальные – нет. Однако из этого правила есть исключения; некоторые из них объясняются уподоблением одних словоформ другим.

Количество СУП в русском языке неумолимо уменьшается, но параллельно идёт процесс возникновения новых СУП. Встречаются СУП, содержащие существительные, которые никогда не были энклитическими и не относятся к нужной парадигме. С исторической точки зрения такие

сочетания «незаконны». Кроме того, «отдавать» ударение могут только словоформы с ударением на *первом* слоге. Но, несмотря на это, нам встретилось небольшое количество случаев, когда ударение переносится на предлог не с первого слога (пò столу). Такие случаи обозначены в нашей сводной таблице, составленной по результатам работы, знаком «У!» («нестандартное ударение»).

Мы пытаемся установить закономерности в употреблении СУП.

### **История изучения**

Правила функционирования энклиноменов в древнерусском языке и история преобразования древнерусской системы СУП в современную, а также основные закономерности функционирования таких сочетаний в литературном языке изложены в книге А.А. Зализняка "От праславянской акцентуации к русской" (М., 1986). Списки сочетаний, в которых допускается перенос ударения на предлог, содержатся в ряде словарей, справочных изданий и грамматик:

"Орфоэпический словарь русского языка» (М., 1989)

А.А. Зализняк, "Грамматический словарь русского языка" (М., 2003)

"Русская грамматика" (М., 1980)

В.А. Редькин, "Акцентология современного русского литературного языка" (М., 1971)

Н.А. Федянина, "Ударение в современном русском языке" (М., 1982).

### **Постановка проблемы**

Однако существующие на данный момент списки СУП отличаются неполнотой и не дают представления о современной ситуации в данной области.

Нередки случаи, когда в устной речи и литературе нам встречались СУП, не отмеченные ни в одном из справочников, или, наоборот, в словарях мы сталкивались с СУП, которые не только не используются в современной

речи, но и примеров, подтверждающих эти данные, в русской литературе (по крайней мере, доступной нам) найти не удалось. О том, какие изменения претерпевала система на протяжении трех последних веков, по данным справочников тоже судить невозможно.

### **Цели работы:**

- найти СУП, отсутствующие в словарях и справочниках
- дополнить списки СУП и предлогов, допускающих перенос ударения;
- составить по результатам работы сводную таблицу сочетаний с ударными предлогами;
- уточнить закономерности функционирования СУП;
- проследить, как эти закономерности изменялись со временем;
- проверить гипотезу о существовании нескольких систем употребления СУП в истории русского литературного языка.

### **Методы работы**

Случаи переноса ударения с существительного на предлог мы ищем главным образом в стихотворениях, поскольку, если текст стихотворный, обычно не возникает сомнений относительно места ударения. Чтобы найти в русской поэзии примеры на сочетания, в которых мы считали возможным перенос ударения на предлог, мы использовали Национальный Корпус Русского Языка (НКРЯ), а именно — поэтический подкорпус. НКРЯ — это сайт-архив ([www.ruscorpora.ru](http://www.ruscorpora.ru)), на котором должны содержаться все тексты русской литературы. Правда, пока там представлены только поэтические произведения, написанные в самом начале двадцатого века и раньше.

Принцип работы такой: нужное сочетание «предлог-существительное» вводится в строку поиска. После этого найденные отрывки просматриваются и находятся случаи с ударением на предлог. Однако, поскольку корпус пока ещё не полон, стихотворения двадцатого и двадцать первого веков приходится искать в других источниках.

Случаи переноса ударения в стихотворениях, написанных позже, мы ищем просто в Интернете. Поиск по браузеру, конечно, даёт меньше результатов, так как браузеры не рассчитаны на поиск стихотворений. Например, если набрать «на вечер, стихи», то выпадает огромное количество объявлений типа «Приглашаем вас на вечер стихов!».

Эффективнее искать СУП на сайтах, посвящённых поэзии, например, ([www.litera.ru/stixiya](http://www.litera.ru/stixiya)).

Также мы использовали «Конкорданс к стихам А. С. Пушкина» Дж. Т. Шоу. Это книга, устроенная по принципу словаря: в ней даются все слова, которые Пушкин использовал в своих стихотворениях, в алфавитном порядке; после слова идут все строчки, где это слово используется (с указанием произведения и номера этой строчки). Мы просматривали строчки, в которые входили предлоги, и добились некоторых результатов (в таблице буквой «П.» обозначены сочетания, найденные *только* в Конкордансе; в действительности находок больше).

Кроме того, мы пользовались следующими словарями и справочниками (см. выше): «Орфоэпический словарь русского языка» (М., 1989), «Грамматический словарь русского языка» А.А. Зализняка (М., 2003), «Русская грамматика» (М., 1980), «Акцентология современного русского литературного языка» В.А. Редькина» (М., 1971), «Ударение в современном русском языке» Н.А. Федяниной (М., 1982).

Эти словари помогали нам определиться с целями поиска. Как выяснилось, данные этих словарей не всегда совпадают с узусом, по крайней мере, литературным — в сравнительной таблице есть немало СУП, не отмеченных ни в одном из словарей, и, наоборот, — в словарях нам попадались сочетания, найденные нами лишь в одном тексте или не найденные вовсе.

Разумеется, мы следили за речью окружающих нас людей. Вот один из результатов: учительница на уроке химии: «Все глаза на доску!» (Т.В. Миняева, 01.03.2010).

Можно, конечно, просто читать книги и искать СУП там. Читать всё подряд не имеет смысла, но существуют т.н. «любители сдвинутых ударений»: Н.А. Некрасов, И.С. Никитин, Л.А. Мей, В.В. Маяковский и другие. Употребление СУП у некоторых из них нередко связано с имитацией народной речи. В будущем мы планируем заняться изучением их книг.

\* \* \* \* \*

Теперь о том, как мы решали, какие СУП искать.

Как было написано выше, нам помогли в этом словари: мы смотрели, какие сочетания, по мнению авторов словаря, допускают ударение на предлоге, и искали их.

Некоторые СУП были открыты, так сказать, на кончике пера. Например, нам были известны СУП «на́ руки», «на́ руку», «пòд руки», «пòд руку», «пòд ноги». Мы предположили, что можно сказать и «пòд ногу», и действительно вскоре нашли пример на этот СУП:

Ногу пòд ногу поджав,  
И такой хорошенький!  
Брючки в ёлочку, спинжак,  
Галстушек в горошинку.

(С. Кирсанов, «Девушка и манекен»)

Этот пример, кстати, примечателен ещё и тем, что в нём повторяется существительное «нога» – в сочетаниях «X-предлог-X» очень часто ударение переходит на предлог: «слово за́ слово», «час òт часу». А в словосочетании «час от часу» последнее слово стоит во *втором родительном падеже*, о значении которого будет сказано ниже (результат №4).

Для удобства сообщения, кроме еженедельных встреч на факультативе, мы создали рассылку в интернете, где могли обсуждать новые находки.

### Результаты работы.

Результатов нашей работы получилось довольно много и разных, некоторые из них получились случайно, некоторые мы планировали заранее.

1. Нами было найдено много неучтённых в словарях сочетаний с ударными предлогами.

2. Самый главный и наглядный результат нашей работы – таблица. По горизонтали в ней расположены предлоги, которые могут принимать ударение, а по вертикали – существительные, допускающие перенос ударения на предлог. Изначально слова для таблицы брались из "Орфоэпического словаря русского языка" из статей «по», «за» и «на» (это просто предлоги, которые чаще всего принимают ударение), но потом таблица дополнялась всеми предлогами, допускающими (по данным "Орфоэпического словаря русского языка") перенос ударения. Таблица приведена в Приложении.

3. Были найдены ранее не отмеченные в словарях предлоги, способные переносить на себя ударение: *из-за, ко*.

4. Нам удалось выявить закономерность относительно второго родительного падежа: если перенос ударения на предлог допустим во втором родительном падеже, то он допустим только в форме с окончанием –у (второй родительный, или частичный, падеж). На примере слова "чай": нет кого-чего? Нет чая; немножко кого-чего? Немножко чаю. Как показано в таблице, примеров переноса ударения с формы второго родительного падежа не менее двух десятков.

5. Связь ударных сочетаний с предлогом со вторым предложным падежом. В сочетаниях со вторым предложным падежом ударение всегда падает на окончание, поэтому переноса не бывает и быть не может. Но среди слов с нетипичными для энклитоменов акцентными парадигмами многие имеют форму второго предложного падежа (ср. "угол", "дух", "мель").

6. Одним из главных факторов возникновения сочетаний с ударными предлогами является сочетание с повторением существительного (X-предлог-X)

7. Было выявлено несколько систем употребления СУП.

### Практическое применение

Полученные результаты представляют значительную ценность при составлении как описательных, так и нормативных словарей и грамматик русского языка, могут быть использованы в преподавании.

### Перспективы

Безусловно, наша работа не окончена. Мы продолжаем поиск новых СУП, будем выявлять новые закономерности и искать подтверждения нашей гипотезе.

### Приложение

#### СВОДНАЯ ТАБЛИЦА СОЧЕТАНИЙ С УДАРНЫМИ ПРЕДЛОГАМИ

	АП	за	на	по	под	до	из	без	о, об	от	у	со
берег	С		+						*?			
бок	С	♠ XX	+		*?				+			
боком					+							
боку							*?					
борт	С	+ XX	+ XX	*? XX					♠ XX			
борту				*? XX								
<брови>	Е		♠									
версту	[*D']/D	+	♠?									
вести	Е							+				
ветер	А/С/Е, П <sub>2</sub>		+									
ветру				+								
вечер	С		♠?		+							
виду Д	А, П <sub>2</sub>			*?								
виду Р <sub>2</sub>							+					
воду	Д'/Ф'	♠?	+	+	+				*,* XX			
воз	С		+									
возом		*? XX										

волос	Е	♠???	+									
<волосы>		+	♠???									
ворот	А, (П <sub>2</sub> )	+		♠???								
глаз	С		+									
глазу							*?					
год	С/Е	+	+									
году Д				*?								
году Р <sub>2</sub>							+	+		♠		
голову	F'	+	+		♠???							
голос	С		♠									
город	С	+	*?									
городом			+									
гору	F'	+	+		+							
<горы>			*	*								
двери	Е			*?	XX							
дверь			♠	*?	XX							
двор	В		*?									
двору					+ У!							
день	х	+	+									
дом	С		+									
дому Д				*								
дому Р <sub>2</sub>							+	+		*?	*?	
доску	F'/D???		♠ XX									
душу	D'	+	+	*?								
<души>			*									
землю	D'		+		*?				*, *?			
зиму	D'	+	+									
зуб	Е	+	+									
кол	D, П <sub>2</sub>		+									
кон	С	*?	+									
! конь	[D]/F		*						♠ XX			
косу	D/D'	+	*?									
<косы>			+									
крик	А		♠ XX									
крику							*?					
крови Д	Е			*?	XX							
крови Р							+					
	АП	за	на	по	под	до	из(о)	без	о, об	от	у	со
лес	С	*	*?									
лесом			*									
лесу Д					+							
лесу Р <sub>2</sub>							*	+				
лето	А	+	XX	+								
лоб	х		♠									

луг	С		*									
лугу				+								
[люди]	–		+									
[людям]				♠?								
миру	С			+								
море В	С	+	+									
море П				+								
морем			+									
морю					+							
моря							*	*			П.	♠
мост	В/С(?)	♠???	+									
мостом			♠???			♠???						
мосту					+							
неба	С					*?						
небе				+								
небо				+								
небу					+							
ногу	F'	+	+		♠							
<ноги>		+	+		+							
нос	С	+	+	*? XX	+							
носом					+							
носу Д					+							
носу P <sub>2</sub>								+	*			
ночи	Е					+						
ночь			+	+								
<плечи>	F	+	+	* XX								
пол	С		+		♠ XX					* , +		
полом						* XX?						
полу Д					+							
полу P <sub>2</sub>							+					
полдень	(A)	+										
поле В	С		+									
поле П				+								
полям			♠???									
полю				+								
полночь	(A)	+								*? XX		
пояс	С	+		*								
реку	D/D'/F'	+	+									
роду	С/Е(?)							*?		+		
руку	F'	+	+		+					+		
<руки>			+	+		+						
саду	С			♠								
свет	А, П <sub>2</sub>		*									
свету Д					+							
свету P <sub>2</sub>							♠					+
сердца	С					*?						
сердце В			+	+								

сердце П			+									
сердцу				+								
	АП	за	на	по	под	до	из(о)	без	о, об	от	у	со
слова	С					[*]!				[*]!		
слове			+									
слово		+	+									
словом		*										
слову				*, XX?								
смерти	Е					+						
смерть			+	*?								
смех	А		+									
смеху												+
снег	С		*?									
снегу				+								
соли	Е							♠? XX				
соль		[*]!										
спину	D'	+	+						*? ♠???			
<спины>		* XX	*? XX									
стену	D'/F'	+	+						+			
<стены>			*									
стол	В		* XX						*,* XX			
столу				+ У!								*? XX У!
сторону		F'		+								
<стороны>			♠???									
толку	А							+				
угол	В, П <sub>2</sub>	+	+						*?			
ус	С	♠???	+? XX									
ухо	Е	+	+		*?							
ухом		+			*?							
уху				+								
<уши>		+	+	+								
цепи	Е			*?								
цепь			♠									
час	С		*									
часу										+		
[четверти]	Е							♠				
щеку	F/F'	+	♠ XX									

	АП	за	на	по	под	до	из(о)	без	о, об	от	у	со
бороду	F'	*? XX										
<бороды>		*? XX										
брюхо	A			*								
брюху				*								
век	C		*? XX							*?		
вес	C		*									
горе	A		*?									
! Дон	(A), П <sub>2</sub>		*?									
! Дону				*?								
дуб	C		*?									
дух	A, (П <sub>2</sub> )		* XX									
дых	(A)?				* XX							
корень	E				*							
корня						*						
край	C		?									
локоть	E			*	*				*			
! лошадь	E		*?									
мель	A, П <sub>2</sub>		*									
[обод]	(A)				*?							
печь	E	*	*									
площадь	E		*									
[помочь]	(A)		*									
понту	?							*XX				
ряду	C						*					
следу Д	C			*								
следу P <sub>2</sub>												* XX
спор	A		* XX									
степь	E/F''			*								
стыду	B											* XX y!
сук	D/B, П <sub>2</sub>		*?									
хлеб	A/C	*	*?									
щель	E		*? XX									

ср. "во поле" (+; напр., Пастернак, Ю. Кузнецов, Высоцкий и др.)

ср. "во Христе" (Галич, У!)

ср. "из-за леса" (5:1, Кольцов; XX в. -?)

ср. "из-за лесу" (1:2, А.К. Толстой; XX в. - 1x?)

ср. "из-за моря" (6:9 + 1; XX в. - много примеров)

ср. "при горе" (0:1, Никитин)

ср. "при нужде" (4:1(?), Крылов)

ср. "при море" (1:1 - Третьяковский)

### УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

АП – акцентная парадигма (см. выше).

+ – данное СУП отмечено одновременно в двух наиболее авторитетных источниках: «Орфоэпическом словаре русского языка» (М., 1989) и «Грамматическом словаре русского языка» А.А. Зализняка (М., 2003).

♠ – данное СУП отсутствует в «Орфоэпическом словаре русского языка» (М., 1989) и/или в «Грамматическом словаре русского языка» А.А. Зализняка (М., 2003), но отмечено либо в одном из них, либо в любом из трех других справочников («Русская грамматика» (М., 1980), «Акцентология современного русского языка» В.А. Редькина (М., 1971), «Ударение в современном русском языке» Н.А. Федяниной (М., 1982)).

\* – СУП найдено нами, но не внесено ни в один из справочников.

? – найденные примеры малочисленны и/или ненадежны.

XX – все найденные примеры относятся к XX-XXI вв. (т.е. данное СУП предположительно является новым).

П. – данное СУП найдено только в произведениях А.С. Пушкина.

[...] – данное СУП может быть употреблено только в составе определенных выражений (например, сочетание «за соль» используется только в выражении «за хлеб, за соль»).